



2017年4月7日媒体发布

城市伙伴关系周年庆典的官方会面

因巴塞尔和上海之间已建交十年的城市伙伴关系，由州长 **Elisabeth Ackermann** 女士率领的巴塞尔代表团于今日，**2017年4月7日**前往中国大都市，上海。除了和上海市市长明日周六的会面外，访问行程上还有双方将在经济和教育领域进行交流等活动。最后，行程会以的巴塞尔室内管弦乐团在上海东方艺术中心演出的音乐会而得以圆满。

今天这个周五是 **Elisabeth Ackermann** 女士上任以来第一次作为巴塞尔城市州的州长访问上海。她这次旅程的动机是为了和上海市市长应勇先生会面，应勇先生去年秋天曾特地到巴塞尔来签署了谅解备忘录 – 他那时还担任着中共上海市委党委书记的职务。

除了明日周六的礼节会晤之外，双方将对巴塞尔和上海之间货运领域的空中直航等问题进行专题讨论。因此，巴塞尔米卢斯欧洲机场的代表也会到达上海。此外，巴塞尔大学孔夫子学院的代表和在中国的瑞士大使以及在上海的瑞士总领事也会陪同代表团。

在上海东方艺术中心的巴塞尔室内管弦乐团的表演

代表团的行程将通过一个在上海东方艺术中心举办的巴塞尔室内管弦乐团的音乐会而获得圆满。这个著名的管弦乐团目前正在它远东巡回演出的路上，它将在上海，这个中国大都市里停留一站。音乐会主要是为庆祝城市伙伴关系建交 **10** 年的迎宾活动举办的。它的主办方是巴塞尔城市州，科莱恩公司，瑞士总领馆和巴塞尔室内管弦乐团。

巴塞尔和上海自**2007**年以来建立了城市伙伴关系。因此，巴塞尔于今年已可回顾**10**年以来的合作成就了。自**2007**年签署伙伴关系协约以来，双方会每三年便在一份谅解备忘录里确定合作的目标和重点。合作主要涉及经济，生命科学和健康卫生，教育和科学，城市营销，文化和社会领域。**2016**年9月，前巴塞尔城市州州长 **Guy Morin** 先生和当时的中共上海市委副书记应勇先生已为**2017**到**2019**年签署了第**4**份续延的谅解备忘录。

更多信息

Sabine Horvath 女士, 巴塞尔城市对外关系及城市营销处处长

手机: +41 79 623 30 14

请注意时差 +6 小时。

注意

www.shanghai.basel.ch